

محتويات الرسالة

أ.....	ملخص البحث
ب.....	إقرار الطالبة
ج.....	شعار وإهداء
د.....	شكر وتقدير
و.....	محتويات الرسالة

الباب الأول

مقدمة

١	الفصل الأول: خليفة البحث
٥	الفصل الثاني: تحقيق البحث
٥	الفصل الثالث: أغراض البحث
٦	الفصل الرابع: فوائد البحث
٧	الفصل الخامس: أساس التفكير
١١	الفصل السادس: البحوث السابقة المناسبة

الباب الثاني

الإطار النظري

١٤	الفصل الأول: تعليم اللغة
١٥	الفصل الثاني: علم اللغة الاجتماعي (Sociolinguistik)

الفصل الثالث: الثنائية اللغوية (Bilingualisme) ١٧

الفصل الرابع: التداخل اللغوي ١٩

الباب الثالث

منهج البحث

الفصل الأول: مدخل البحث وطريقته ٢٧

الفصل الثاني: نوع البيانات ومصدرها ٢٨

الفصل الثالث: ميدان البحث ووقته ٢٩

الفصل الرابع: مجتمع البحث ٣٠

الفصل الخامس: أساليب جمع البيانات وأدواتها ٣١

الفصل الخامس: تحليل البيانات ٣٣

الباب الرابع

تحصيل البيانات وتحليلها

الفصل الأول: الأوضاع العامة لمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج

..... ٣٧

١. تاريخ موجز لمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٣٧

٢. عدد المدرسين والطلاب في معهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٣٨

٣. الوسائل والتسهيلات في معهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٣٩

٤. لمحة عن الأنشطة اللغوية اليومية في معهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة

باندونج ٤١

الفصل الثاني: أشكال تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية وتحليلها عند الطالبات بمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٤٢....

١. تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية من الجانب الصوتي (Fonologi) ٤٣.....

٢. تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية من الجانب الصرفي (Morfologi) ٥١.....

٣. تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية من الجانب النحوي/التركيب (Sintaksis) ٦١.....

٤. تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية من الجانب الدلالي (Semantik) ٧٠.....

الفصل الثالث: عوامل تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية عند الطالبات بمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٨٠.....

١. الخلفية التعليمية للطالبات ٨١.....

٢. تأثير لهجة اللغة الأم (الإندونيسية) ٨٢.....

٣. الضغط النفسي ٨٤.....

٤. عامل الألفة ٨٦.....

الفصل الرابع: آثار تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية عند الطالبات بمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٨٨.....

١. إعاقة الطلاقة والدقة في استخدام اللغة العربية ٨٩.....

٢. صياغة اللغة المختلطة ٩١.....

٩٤.....	٣. ظهور تعبيرات غير دقيقة في تواصل الطالبات
٩٦.....	٤. الخطأ في فهم المعنى
	الفصل الخامس: حلول لتقليل تداخل اللغة الإندونيسية في التواصل باللغة العربية عند الطالبات بمعهد رابطة للتربية الإسلامية الحديثة باندونج ٩٧.....
٩٨.....	١. تعزيز تعليم القواعد النحوية والصرفية في سياقات واقعية
٩٩.....	٢. إعداد كتيب لغوي تفاعلي
١٠٠.....	٣. التصحيح اللغوي الدائم
١٠٢.....	٤. تعزيز دور المشرفة اللغوية
١٠٣.....	٥. تقييم دوري لمهارات اللغة عند الطالبات
١٠٤.....	٦. إتاحة الفرصة المتوافرة لاستخدام اللغة العربية على رقابة المشرفات

الباب الخامس

الاختتام

١٠٨.....	الفصل الأول: نتائج البحث
١٠٩.....	الفصل الثاني: التوصيات
١١١.....	المراجع

الملاحق